



**Description of this Thermometer**

**EN**

- ① ON/OFF button
- ② Display
- ③ Battery compartment cover
- ④ Measuring sensor

**Important Safety Instructions**

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- This device may be used only for measuring body temperature!
- The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception!
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.
- The function of this device may be compromised when used close to strong electromagnetic fields such as mobile phones or radio installations and we recommend a distance of at least 1 m. In cases where you suspect this to be unavoidable, please verify if the device is working properly before use.
- Protect the device from impact and dropping!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil this device!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device.
- We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact Micro-life-Service to arrange the test.

Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

Read the instructions carefully before using this device.

Type BF applied part

Keep dry

**Turning on the Thermometer**

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button ①; a short beep signals «thermometer ON». A display test is performed. All segments should be displayed. Then at an ambient temperature of less than 32 °C, an «L» and a flashing «°C» appear at the display field ②. The thermometer is now ready for use.

**Function Test**

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «ERR» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

**Using the Thermometer**

Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the «°C» symbol flashes. If the beep is heard 10 times and the «°C» is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is less than 0.1 °C in 16 seconds and that the thermometer can now be read. To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button ①. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

**Storage of Measured Values**

If the ON/OFF button ① is pressed for more than 3 seconds when turning on the thermometer, the automatically stored maximum temperature during the last measurement will be displayed. At the same time, a «M» for memory will appear on the display. About 2 seconds after the button is released, the temperature value disappears and the thermometer is ready for measurement.

**Measuring methods / Normal body temperature**

**► In the mouth (oral) / 35.5 - 37.5 °C**  
Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor ④ must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/ exhaled air.

**► In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C**  
This is the most reliable measuring method, and is especially suitable for infants and small children. Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

**► In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C**  
To receive more reliable results we recommend measuring temperature orally or rectally. A minimum measurement time of 5-10 minutes is recommended regardless of the beep sound.

**Cleaning and Disinfecting**

Use an alcohol swab or cotton tissue moistened with alcohol (70% Isopropyl) to clean the thermometer. Avoid wiping the display with Isopropyl alcohol to protect it from fading.

Please never immerse into liquids!

**Battery Replacement**

When the «▼» symbol (upside-down triangle) appears in the display, the battery is flat and needs replacing. To replace the battery remove the battery compartment cover ③ from the thermometer. Insert the new battery with the + at the top. Make sure you have a battery of the same type to hand. Batteries can be purchased at any electrical store.

**Technical Specifications**

Type:	Maximum thermometer
Measurement range:	32.0 °C to 43.9 °C Temp. < 32.0 °C: display «L» for low (too low) Temp. > 43.9 °C: display «H» for high (too high)
Measurement accuracy:	± 0.1 °C between 34 °C and 42 °C
Operating conditions:	10 - 40 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Storage conditions:	-25 - +60 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Battery:	1.5/1.55 V; LR41
Battery lifetime:	approx. 4500 measurements (using a new battery)
IP Class:	IP21
Reference to standards:	EN 12470-3, clinical thermometers; ASTM E 1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Expected service life:	5 years or 10000 measurements

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC. Technical alterations reserved.

**Guarantee**

We grant you a lifetime guarantee after the date of purchase. Any damage caused by improper handling shall not be covered by the guarantee. The battery and packaging are excluded from the guarantee. All other damage claims excluded. A guarantee claim must be submitted with the purchase receipt. Please pack your defective device well and send with sufficient postage to your local Microlife-Service.

**Description du thermomètre**

**FR**

- ① Bouton ON/OFF (marche/arrêt)
- ② Écran
- ③ Couvercle du logement de la pile
- ④ Embout thermosensible

**Importantes précautions d'emploi**

- Respectez les instructions d'utilisation. Ce document fournit des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité de cet appareil. Veuillez lire attentivement ce document avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.
- L'instrument ne convient qu'à la mesure de la température corporelle.
- Toujours respecter la durée minimale de mesure en attendant que le bip retentisse.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance. Certaines de ses parties sont si petites qu'elles peuvent être avalées. Possible risque d'étranglement dans le cas où l'appareil est fourni avec des câbles ou des tuyaux.
- Le fonctionnement de l'appareil risque d'être altéré dans le cas d'une utilisation proche d'un champ électromagnétique tels que les téléphones mobiles ou des postes de radio ainsi nous recommandons de respecter une distance de 1 mètre. Dans le cas où ces conditions ne peuvent être respectées, merci de vérifier que l'appareil fonctionne correctement avant toute mesure.
- Veiller à ne pas laisser tomber l'instrument et à ne pas lui faire subir de chocs!
- Ne pas exposer l'instrument à des températures ambiantes supérieures à 60 °C. Ne JAMAIS faire bouillir l'instrument!
- Pour procéder au nettoyage, n'utiliser que les désinfectants répertoriés dans le paragraphe «Nettoyage et désinfection».
- Nous recommandons de faire contrôler la précision de cet instrument tous les deux ans ou après un choc mécanique (par ex. chute). Veuillez contacter le Service Microlife pour convenir d'une révision.

Les piles et appareils électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales, séparément des ordures ménagères.

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

Partie appliquée du type BF

A conserver dans un endroit sec

**Mise en marche du thermomètre**

Pour activer le thermomètre, appuyer sur le bouton ON/OFF ①. Un bref bip indique que le «thermomètre est en marche». Un test d'affichage est alors réalisé. Tous les symboles apparaissent à l'écran. Pour une température ambiante inférieure à 32 °C, un «L» s'affiche et un «°C» se met à clignoter sur l'écran ②. Le thermomètre est alors prêt à l'emploi.

**Test de fonctionnement**

Le fonctionnement du thermomètre est testé automatiquement à chaque mise en marche. En cas d'anomalie de fonctionnement (imprécision de mesure), le message «ERR» s'affiche et la prise de mesure devient impossible. Dans ce cas, il convient de remplacer le thermomètre.

**Utilisation du thermomètre**

Choisir la méthode de mesure. Pendant une mesure, la température en cours est affichée en permanence et le symbole «°C» clignote. Si le bip retentit 10 fois et si le «°C» ne clignote plus, l'augmentation de température est inférieure à 0,1 °C en 16 secondes. La mesure peut alors être lue. Pour prolonger la durée de vie de la pile, arrêter le thermomètre en appuyant brièvement sur le bouton ON/OFF ①. Cependant le thermomètre s'arrêtera automatiquement au bout d'environ 10 minutes de non utilisation.

**Enregistrement de la dernière mesure**

Pour obtenir le rappel de la dernière température mesurée (max.), maintenir le bouton ON/OFF ① enfoncé pendant plus de 3 secondes lors de la mise en marche. Simultanément le petit symbole «M» de mémoire s'affiche. Cette valeur ne s'affiche que pendant 2 secondes. Après, le thermomètre est prêt à mesurer.

**Méthodes de mesure / Température normale corporelle**

**► Température buccale (dans la bouche) / 35.5 - 37.5 °C**  
Placer le thermomètre dans l'une des deux cavités situées à gauche ou à droite du frein de la langue. L'embout thermosensible ④ doit être en contact avec les muqueuses. Bien refermer la bouche et respirer très doucement par le nez pour éviter d'affecter la prise de mesure par l'air aspiré/expiré.

**► Température rectale (dans le rectum) / 36.6 - 38.0 °C**  
Il s'agit de la méthode la plus sûre. Elle convient plus particulièrement aux bébés et aux enfants. Introduire doucement l'embout ④ d'env. 2 à 3 cm dans le rectum.

**► Température axillaire (sous l'aisselle) / 34.7 - 37.3 °C**  
Pour obtenir des résultats plus fiables, nous vous recommandons de mesurer la température de façon orale ou rectale. Un temps de mesure minimum de 5-10 minutes est recommandé.

**Nettoyage et désinfection**

Utiliser un chiffon doux ou un chiffon de coton imbibé d'alcool (70% isopropyl) pour nettoyer la surface du thermomètre. Éviter tout contact de l'isopropyl avec l'écran LCD afin de ne pas le détériorer.

Ne jamais immerger dans un liquide!

**Remplacement de la pile**

Lorsque le symbole «▼» (triangle inversé) s'affiche, la pile est déchargée et doit être changée. Pour effectuer son remplacement, enlever le couvercle du logement de la pile ③ du thermomètre. Insérer la nouvelle pile en veillant à bien orienter la borne positive (+) vers le haut. S'assurer d'utiliser une pile du même type. Les piles appropriées peuvent être achetées chez tout revendeur.

**Caractéristiques techniques**

Type:	Thermomètre à maxima
Plage de mesure:	32.0 °C à 43.9 °C Un «L» s'affiche pour les températures inférieures à 32.0 °C Un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 43.9 °C ± 0.1 °C; entre 34 °C et 42 °C
Précision:	± 0.1 °C
Conditions d'utilisation:	10 - 40 °C; 15-95% d'humidité relative maximum
Conditions de stockage:	-25 - +60 °C; 15-95% d'humidité relative maximum
Pile:	1.5/1.55 V; LR41
Durée de vie des piles:	env. 4500 mesures (avec une pile neuve)
Classe IP:	IP21
Référence aux normes:	EN 12470-3, thermomètres médicaux; ASTM E 1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

Espérance de fonctionnement: 5 ans ou 10000 mesures

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive relative aux appareils médicaux 93/42/EEC. Sous réserve de modifications techniques.

**Garantie**

Nous vous accordons une garantie à vie à compter de la date d'achat. Aucun dommage occasionné par une mauvaise manipulation n'est couvert par la garantie. La pile et l'emballage sont également exclus de la garantie. Ainsi que tout autre sinistre. Toujours joindre la preuve d'achat à toute déclaration de sinistre. Veuillez emballer correctement l'instrument défectueux et adresser le paquet affranchi au tarif en vigueur à Microlife.





AR

## وصف ميزان الحرارة

- ① زر التشغيل / إيقاف
- ② مجال شاشة العرض
- ③ غطاء حجرة البطارية
- ④ مجس القياس

## تعليمات الأمان الهامة

- تتبع الإرشادات للاستخدام. يوفر هذا المستند معلومات هامة حول العملية وسلامة هذا الجهاز. الرجاء قراءة هذه الوثيقة بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.
- المنتج يستعمل فقط لقياس درجة حرارة الجسم!
- يجب المحافظة بدون استثناء على وقت القياس الأدنى لحين سماع صوت طنين! تأكد بأن الأطفال لا يستعملون الجهاز بدون إشراف؛ بعض الأجزاء صغيرة بما فيه الكفاية بحيث يمكن إبلاغها. احذر من خطر الاختناق في حالة هذا الجهاز.
- إن وجود هذا الجهاز ضمن حقن كبرومغناطيسي، كهاتف محمول أو راديو، قد يؤثر على دقة عمله، ننصح بالابتعاد لمسافة لا تقل عن متر واحد. في حال لم يكن ممتكنا، الرجاء التأكد من سلامة عمل الجهاز قبل استخدامه.
- احمى المنتج من الصدمات والسقوط!
- تغذى درجات الحرارة المحيطة التي تزيد عن ٦٠ مئوية°. لا تغطي المنتج أبدا!
- استعمل فقط المطهرات التجارية المدرجة في القسم المعنون «التنظيف والتعقيم» لتنظيف المنتج.
- نوصي بخصص هذا المنتج لكافة اللقّ سنتين أو بعد حدوث صدمة (مثل على نلك: - أن يسقط المنتج). الرجاء الاتصال بصيانة ميكرولايف لترتيب عملية الفحص.

- ✂️ إقرأ طريقة التخلص من البطاريات والمنتجات الالكترونية بموجب الأنظمة المطبقة محليا، وليس مع النفايات المنزلية.

- ♻️ إقرأ التعليمات بعناية قبل استخدام الجهاز.

- ♻️ جزء مطبق عليه نمط BF
- ☂️ ابقه جاف

## تشغيل الميزان

تشغيل ميزان الحرارة، اضغط على زرّ ① تشغيل/ إيقاف؛ فيسمع رنة طنين قصيرة تدل على أن «ميزان الحرارة يعمل». ويتم إجراء اختبار للعرض. يجب أن تكون كافة الأرقام ظاهرة.

وبعدّ وفي درجة حرارة محيطيّة تقل عن ٣٢ مئوية°، يوضع «L» و «C» في مجال العرض ②. إن ميزان الحرارة الآن جاهز للإستعمال.

## فحص الوظائف

يتم فحص صحة وظائف ميزان الحرارة تلقائياً كل مرة عند التشغيل. وإذا تم اكتشاف عطل (خطأ في القياس)، فيُبه بشار إليه برمز «ERR» على شاشة العرض، ويصبح القياس غير ممكن. في هذه الحالة يجب أن يتم استبدال ميزان الحرارة.

## إستعمال ميزان الحرارة

اختر الطريقة لقياس المعضلة. عند أخذ القياس، تظهر نتيجة القياس الأخيرة ثم يوضع رمز «C». إذا تم سماع الطنين ١٠ مرات ولم تعود «C» توضع، فإن هذا يعني بأن الزيادة التي تم قياسها في درجة الحرارة أقل من ٠.١ مئوية° في ١٦ ثانية وأنه يمكن قراءة ميزان الحرارة الآن.

لإطالة حياة البطارية، اطفئ ميزان الحرارة بأن تضغط لبرهة على زرّ تشغيل/ إيقاف ①. وفي ما عدا ذلك فإن ميزان الحرارة سيتوقف تلقائياً بعد حوالي ١٠ دقائق.

## تخزين قيم القياس

إذا تم تثبيت زر تشغيل/ إيقاف ① لمدة تزيد عن ٣ ثواني عند تشغيل ميزان الحرارة فسوف تظهر أعلى درجة حرارة تم تخزينها تلقائياً أثناء آخر قياس. وفي الوقت نفسه يظهر رمز «M» للذاكرة في مجال العرض. بعد حوالي ثلثين من رفع الأصبع عن الزر تظهر نتيجة القياس ويكون ميزان الحرارة جاهزاً للقياس.

## طرق القياس / درجة حرارة الجسم الطبيعية

- ♣️ في الفم (فموي) ° ٣٧.٥ - ٣٥.٥ - ٣٧.٥ م
- ضع ميزان الحرارة في أحد الجيوب أسفل اللسان إلى اليسار أو اليمين من جذر اللسان. يجب أن يكون مجس القياس ④ على اتصال جيد بالنسيج. احكم إغلاق الفم وتنفّس بانتظام من خلال الأنف لمنع تأثر القياس بهواء الشيق/الزفير.
- ⚡️ في فتحة الشرج (شرجي) ° ٣٦.٦ - ٣٦.٠ - ٣٨.٠ م
- هذه هي الطريقة الأفضل للقياس يعتمد عليه وهي مناسبة بشكل خاص للأطفال والأولاد الصغار. أدخل بعناية مجس القياس ④ لميزان الحرارة لمسافة ٢ إلى ٣ سم داخل فتحة الشرج.
- ⚡️ وقت القياس التقريبي: دقيقة واحدة
- ⚡️ تحت الإبط (بطني) ° ٣٦.٧ - ٣٦.٣ م
- للحصول على نتائج دقيقة، نوصي بقياس درجة الحرارة عن طريق الفم أو الشرج. إن الحد الأدنى لوقت القياس الموصى به هو ١٠.٥ دقائق، بعض النظر عن سماع صوت الصافرة.

## التنظيف والتطهير

يرجى إستعمال فرشاة أو منديل قطني وتربطيه أو تبليله بالكحول (٧٠٪) من الإيزوبروبيل لتنظيف ميزان الحرارة. تجنب مسح الشاشة بحكول الأيزوبروبيل لمحتماي من التلّاسي.

يرجى عدم تعريضه بالسوائل!

## استبدال البطارية

عندما يكون رمز «▼» (مثلث راسه إلى الأسفل) في مجال العرض، فإن البطارية تكون فارغة ويجب استبدالها. لاستبدال البطارية إزح غطاء حجرة البطارية ③ من الميزان. أدخل البطارية الجديدة بحيث يكون + إلى الأعلى. وتأكد بأن لديك بطارية لها نفس النوع. يمكن أن تشتري البطاريات من أي مخزن أدوات كهربائية.

## المواصفات الفنية

النوع:	ميزان الحرارة الأقصى
مدى القياس:	٣٢.٠ مئوية° > ٤٣.٩ مئوية° مئوية
درجة حرارة > ٣٢.٠ مئوية°: يظهر رمز «L» لأدنى مستوى (المنخفض جدا)	
درجة حرارة < ٤٣.٩ مئوية°: يظهر رمز «H» لأعلى مستوى (عالي جدا)	
دقة القياس:	± ٠.١ مئوية° بين ٣٤ مئوية° و ٤٢ مئوية°.
درجة الفعالية:	١٠ - ٤٠ م، ١٥-٩٠٪ الحد الأقصى للرطوبة النسبية
شروط التخزين:	٢٥ - ٦٠ م، ١٥-٩٠٪ الحد الأقصى للرطوبة النسبية
البطارية:	١,٥٥/1,٥ فولت LR41
عمر البطارية:	حوالي ٤٥٠٠ القياسات (استخدام بطارية جديدة)
IP:	IP21
طبقة للمواصفات:	EN 12470-3، موازين الحرارة الإلكترونية؛ ASTM E1112؛ IEC 60601-1-1؛ IEC 60601-1-2 (EMC)؛ IEC 60601-1-11
العمر المتوقع:	٥ سنوات أو قياسات ١٠٠٠٠

ينطبق على هذا الجهاز متطلبات قانون المنتجات الطبية 93/42/EEC. تحتفظ بحق إجراء تغييرات فنية.

## الكفالة

نملك كفالة مدى الحياة بعد تاريخ الشراء. ولن يتم تغطية أي ضرر نتج عن سوء الاستخدام بموجب الكفالة. كذلك يستثنى البطاريات والعبوة من الكفالة. تستثنى كافة مطالبات الأضرار الأخرى. يرجى التأكد من تعليمات المنتج المعطوب جيداً وإرساله إلى أحد موزعي ميكرولايف.

FA

- اجزای این تب سنج
  - ① دکمه ON/OFF
  - ② صفحه نمایشگر
  - ③ سربویش محفظه باتری
  - ④ سنسور اندازه گیری
- توصیه های مهم ایمنی**
- لطفاً دفترچه راهنما را به دقت مطالعه نمایند تا اطلاعات مهم مربوط به عملکرد و ایمنی دستگاه را درياديد.توصیه می شود قبل از استفاده از دستگاه دستورالعمل ها را به دقت مطالعه نماييد و نزد خود محفوظ نگاهداريد.
  - این محصول فقط برای اندازه گیری دمای بدن مناسب است!
  - برای اندازه گیری دقیق ، حداقل مدت زمان اندازه گیری تا هنگام شنیده شدن صدای بوق حتماً باید طی شود (بدون استثناء).
  - اطمینان حاصل کنید که کودکان بدون نظارت شما از دستگاه استفاده نکنند.
  - برخی از اجزاء بسیار کوچک هستند و به آسانی بلعیده می شوند. دقت نمایند کابل و لوله رابط هنگام استفاده از دستگاه خم نشود.
  - عملکرد این دستگاه در مجاورت میدانهای الکترومغناطیسی مانند موبایل و ایستگاههای رادیویی ممکن است دچار اختلال گردد. هنگام استفاده از دستگاه توصیه می شود حداقل فاصله از دستگاههای دیگر 1 متر رعایت شود. در مواردی که استفاده از دستگاه در شرایط مذکور غیر قابل اجتناب می باشد لطفاً از کارکرد صحیح دستگاه اطمینان حاصل نمایند.
  - از ورود دما به دستگاه و همچنین سقوط آن جلوگیری نمائید!
  - دمای محیط اطراف نباید بیش از ٦٠ درجه سانتیگراد باشد. از جوشانیدن دستگاه جدا خورداری کنید!
  - برای تمیز کردن تب سنج فقط از محصولات لیست شده در بخش «تمیز و ضدعفونی کردن» استفاده کنید.
  - توصیه میشود که این دستگاه هر دو سال یکبار و یا پس از هرگونه ضربه مکانیکی (مانند سقوط) بران اطمینان از صحت اندازه گیری آزمایش شود.
  - لطفاً برای آزمایش دستگاه با بخش خدمات مابندگی میکرولایف در شرکت مدیسا نوین پیش به شماره 88622471 تماس بگیرید.

- باتریها و ابزارهای الکترونیکی زباله نیستند و دور ریختن آنها باید مطابق قوانین محلی صورت بگیرد.
- قبل از استفاده از دستگاه، دستورالعملها را با دقت بخوانید.
- قابلیت استفاده خارجی روی بدن (BF)
- خشک نگه دارید.

## روش روشن کردن تب سنج

برای روشن کردن تب سنج دکمه ON/OFF ① را فشار دهید. صدای بوق کوتاه به معنی روشن شدن تب سنج است. ابتدا دستگاه یک آزمایش خودکار برای اطمینان از کارکرد صحیح دستگاه انجام می دهد. کلیه قسمتها باید نمایش داده شوند. سپس در دمای محیط کمتر از ٣٢ درجه سانتیگراد حرف «L» همراه با «C» به صورت چشمک زن روی صفحه نمایشگر ② ظاهر میشود. اکنون تب سنج برای اندازه گیری آماده است.

## آزمایش عملکرد تب سنج

هر پس از هر بار روشن کردن تب سنج، به منظور اطمینان از صحت عملکرد دستگاه یک آزمایش به طور خودکار توسط این تب سنج انجام میشود. در صورت تشخیص ایراد در عملکرد (مشخص غیر دقیق)، علامت خطا «ERR» روی صفحه نمایش ظاهر شده و اندازه گیری غیر ممکن می گردد. در این صورت تب سنج باید تعویض گردد.

## استفاده از تب سنج

روش لخدوا را انتخاب نمائید. در طول اندازه گیری، دمای اندازه گیری شده به طور مداوم همراه با نماد «C» به صورت چشمک زن روی صفحه نمایشگر نشان داده میشود. شنیده شدن دو بار صدای بوق و قطع چشمک زدن نماد «C» به این معناست که میزان افزایش دما به ٠/١ درجه سانتیگراد در ١٤ ثانیه رسیده است و در نتیجه می توان اقدام به خواندن نتیجه اندازه گیری کرد.

در صورتیکه دمای بدن بیمار بیش از ٣٧/٥ درجه سانتیگراد باشد، به منظور آگاه کردن فرد از ابتلا، به تب دو بار صدای بوق کوتاه شنیده میشود. برای افزایش عمر باتری، تب سنج را با فشار دکمه ON/OFF ① خاموش کنید.

در غیر اینصورت دستگاه به طور خودکار پس از ١٠ دقیقه خاموش خواهد شد.

## نخیره نتایج اندازه گیری شده

فشاردودیکه دکمه ON/OFF هنگام روشن کردن دستگاه بیش از ٣ ثانیه در صورت داده شود، بالاترین دمایی که به طور خودکار طی اندازه گیری قبلی در دستگاه ثبت شده است روی صفحه نمایشگر همراه با نماد «M» ظاهر میشود. حدود ٢ ثانیه پس از راه کردن دکمه، در مربوط به اندازه گیری قبلی ناچیدید شد و دستگاه برای اندازه گیری بعدی آماده است.

## روشهای اندازه گیری / دمای نرمال بدن

♣️ سنجش دما از طریق دهان (دهانی) ° 37.5 - 35.5 م

تب سنج را در یکی از دو حفره زیر زبان ، در سمت چپ یا راست بافت زیرزبان قرار دهید. سنسور اندازه گیری ④ باید به طور کامل با بافت زبان تماس داشته باشد. دهان خود را بسته و از راه بینی نفس نکشید تا جریان هوای دم و بازدم تأثیری بر سنجش دستگاه نباشد.

## ♣️ سنجش دما از طریق مقعد (رتالی) ° 38.0 - 36.6 م

این روش قابل اطمینان ترین روش اندازه گیری است که به خصوص برای نوزادان و کودکان مناسب است. سنسور اندازه گیری ④ را با دقت به اندازه ٣ تا ٣ سانتیمتر وارد مقعد نمائید.

## ♣️ زمان تقریبی سنجش: 1 دقیقه

♣️ سنجش دما از طریق زیر بقل (زیربطنی) ° 37.3 - 34.7 م

این روشی به نتایج دقیق تر توصیه می شود از روش اندازه گیری دهانی یا رتالی استفاده نمائید. توصیه می شود حتی پس از شنیدن صدای بوق اندازه گیری را حداقل به مدت ٥ تا ١٠ دقیقه ادامه دهید.

## تمیز و ضدعفونی کردن

با استفاده از نهنه یا گوش پاک کن آغشته به الکل (٧٠٪ ایزوپروپیل) تب سنج را تمیز نمائید. هرگز صفحه نمایش تب سنج را با ایزوپروپیل الکل جهت محافظت از وضوح نمایشگر پاک نکنید. هرگز تب سنج را درون مایعات فرو نبرید!

## تعویض باتری

ظاهر شدن نماد «▼» (مثلث وارونه) روی صفحه نمایش به معنای اتمام باتری و نیاز به تعویض آن است. برای تعویض باتری سربویش محفظه باتری ③ را بردارند و باتری جدید را به صورتی درون دستگاه قرار دهید که قطب مثبت آن به سمت بالا باشد. از مشابه بودن باتری جدید با باتری قبلی اطمینان حاصل کنید. باتریها را می توانید از هر فروشگاه لوازم الکترونیکی تهیه کنید.

## مشخصات فنی

نوع:	تب سنج ماکزیم
دامنه اندازه گیری:	٣٢ تا ٤٣/٩ درجه سانتیگراد
در دمای کمتر از ٣٢ درجه سانتیگراد نماد «L» (دمای بسیار پایین) نمایش میشود.	
در دمای بیش از ٤٣/٩ درجه سانتیگراد نماد «H» (دمای بسیار بالا) نمایش میشود.	
دقت اندازه گیری:	± ٠.١ درجه سانتیگراد در محدوده ٣٤ تا ٤٢ درجه سانتیگراد
شرایط محیطی لازم برای کارکرد صحیح:	١٠ تا ٤٠ درجه سانتیگراد، حداکثر رطوبت ١٥ تا ٩٥٪
شرایط محیطی نامناسب:	٢٥ - تا ٦٠ درجه سانتیگراد، حداکثر رطوبت ١٥ تا ٩٥٪
باتری:	١/٥٥ ولت؛ LR41
عمر مفید باتری:	تقریباً 4500 بار اندازه گیری (استفاده از باتری جدید)
طبقه بندی مالکیت:	IP21
مغزوی:	EN 12470-3 کلینیکي؛ ASTM E1112؛ IEC 60601-1-1؛ IEC 60601-1-2 (EMC)؛ IEC 60601-1-11
استانداردها:	

مدت زمان مورد انتظار برای دریافت خدمات: ٥ سال یا 10000 بار اندازه گیری

این دستگاه با استاندارد تجهیزات پزشکی 93/42/EEC Directive مطابقت دارد. حق تغییرات فنی محفوظ است.

## ضمانت

این دستگاه از روز خرید دارای ضمانت مادام العمر می باشد. خسارتهای ناشی از عدم استفاده صحیح تحت پوشش ضمانت قرار نمیگیرند. همچنین باتری و بسته بندی دستگاه شامل ضمانت نخواهد بود. سایر خسارات های وارد شامل ضمانت نخواهد بود. ضمانت فقط با ارائه کارت ضمانت و رسید خرید دستگاه معتبر است. لطفاً دستگاه معیوب را به خوبی بسته بندی کرده و برای نمایندگی میکرولایف شرکت مدیسا نوین پیش به شماره 88622471 ارسال نمائید.